

# 空氣質素指標檢討 Review of the Air Quality Objectives

## 公眾諮詢論壇 Public Consultation Forums

我們即將舉辦兩場公眾諮詢論壇，收集公眾對檢討空氣質素指標結果的意見。論壇的詳情如下：

We shall conduct two public consultation forums to solicit public views on the findings of the review of the Air Quality Objectives. Details of the forums are as follows:

日期 Date	時間 Time	地點 Venue	語言 Language
<b>第一場 Session 1</b> 2019年8月6日 (星期二) 6 August 2019 (Tuesday)	下午7時至9時 7 pm – 9 pm	香港九龍塘達之路78號 生產力大樓4樓  4/F Hong Kong Productivity Council Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Kowloon, Hong Kong	粵語  Cantonese
<b>第二場 Session 2</b> 2019年8月13日 (星期二) 13 August 2019 (Tuesday)		香港灣仔石水渠街85號 聖雅各福群會4樓明華堂  Ming Hua Hall, 4/F, St. James' Settlement, 85 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong Kong	粵語 (輔以普通話及英語即時傳譯) Cantonese (with simultaneous interpretation in Putonghua and English)

### 惡劣天氣安排 Inclement Weather Arrangement

如論壇舉辦當日(即八月六日或八月十三日) 下午2時或之後，香港天文台發出八號或以上的熱帶氣旋或黑色暴雨警告信號，或該信號仍然生效，論壇將會取消。

The **Forum will be cancelled** if No. 8 or higher Tropical Cyclone Warning Signal or Black Rainstorm Warning is issued **at or after 2pm** by the Hong Kong Observatory or remains in force on the event day (i.e. 6 August or 13 August).

### 報名表格 Registration Form

請直接在網頁([www.aqoreview.hk](http://www.aqoreview.hk))報名或填寫背頁的表格。

Please register online ([www.aqoreview.hk](http://www.aqoreview.hk)) or turn overleaf for completing the registration form.

### 查詢 Enquiry

如有疑問，請致電 2594 6267 查詢。For enquiries, please call 2594 6267.

主辦機構 Organizer :

項目顧問 Project Consultant :



環境保護署

Environmental Protection Department

AECOM

# 報名表格 REGISTRATION FORM

你可於網上([www.aqoreview.hk](http://www.aqoreview.hk))報名，或將填妥的報名表格透過以下途徑交回 **環境保護署 空氣政策組(1)**

Please register online ([www.aqoreview.hk](http://www.aqoreview.hk)) or return the completed registration form to **Air Policy Group (1), Environmental Protection Department** via:

電郵 Email: [aqoreview@epd.gov.hk](mailto:aqoreview@epd.gov.hk)

傳真 Fax: 2838 2155

郵寄 Post: 香港灣仔告士打道5號稅務大樓33樓  
33/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

本人欲參與以下論壇 (請以剔號☑表示)

I/We would like to attend the following session (Please tick ☑ as appropriate.)

<input type="checkbox"/>	第一場 Session 1 (以粵語進行 Conducted in Cantonese)
	06/08/2019 (星期二 Tue) 下午 7:00-9:00 pm (截止報名日期 Registration deadline: <b>03/08/2019</b> )
<input type="checkbox"/>	第二場 Session 2 (以粵語進行並輔以普通話及英語即時傳譯 Conducted in Cantonese with simultaneous interpretation in Putonghua and English)
	13/08/2019 (星期二 Tue) 下午 7:00-9:00 pm (截止報名日期 Registration deadline: <b>10/08/2019</b> )
如需即時傳譯服務 (普通話或英語) · 請於空格填上剔號(☑) <input type="checkbox"/> 是 Yes	
If simultaneous interpretation service (Putonghua or English) is required, please tick in the box (☑).	

備註 Note:

- 由於座位有限，論壇以先到先得形式接受報名。我們將盡快以電郵或電話方式通知成功登記者。Seats are limited and registration will be on a first-come-first-served basis. We will notify the successful applicants by email or phone as soon as possible.
- 接待處會在諮詢論壇開始前 30 分鐘服務，請預留時間辦理接待手續。Reception desk will open 30 minutes before the start of each forum. Please allow time for the reception process.

機構名稱 Organization : \_\_\_\_\_ (如適用 if applicable)

聯絡人 Contact Person : \_\_\_\_\_ 電話號碼 Tel No. : \_\_\_\_\_

電郵地址 Email Address : \_\_\_\_\_ 傳真號碼 Fax No. : \_\_\_\_\_

參加者姓名 Name(s) of Participant(s)

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

## 個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

- 你所提供的個人資料，只供環保署用於上述公眾諮詢。The personal data provided by means of this form will only be used for the above public consultation.
- 你有權查閱及改正我們所持有關於你的個人資料，如有查詢或改正，請電郵到 [aqoreview@epd.gov.hk](mailto:aqoreview@epd.gov.hk)。You have the right of access and correction with respect to personal data as provided by means of this form. For enquiries or making correction concerning the personal data, please email to [aqoreview@epd.gov.hk](mailto:aqoreview@epd.gov.hk).